

Měsíčník pro filmovou kulturu

Ročník XXVIII

Srpen 1982

© Vydává ústřední ředitelství Československého filmu v nakladatelství PANORAMA, Háfkova 1, 120 72 Praha 2. Šéfredaktor dr. Vladimír KOLÁR. Předseda redakční rady prof. A. M. BROUSIL, redakční rada: dr. Jaroslav BERÁNEK, Aleš DANIELIS, Lubor DRAHOTA (tajemník), ing. Jaroslav HLINICKÝ, Alois HUMPLÍK, zasl. um. Antonín KACHLÍK, dr. Vladimír KOLÁR, Jan KLIMENT, Jiří LEVÝ, prof. dr. Karel MARTÍNEK, DrSc., dr. Jiří PURŠ, nár. um. Bohumil ŘÍHA, nár. um. Jiří SEQUENS, Vladimír SOLECKÝ, Jiří SVOBODA, dr. Ernest ŠTRIG, dr. Jozef VELKÝ, dr. Miroslav ZŮNA. Grafická úprava Eva NATUS-ŠALAMOUNOVÁ. Redakce: Praha 1, Václavské nám. 43. Telefon: 229051, 264489. Nevyžádané rukopisy redakce nevrací. Tiskne POLYGRAFIA 1, n. p., Praha 2, Svobodova 1. Rozšiřuje Poštovní novinová služba. Informace o předplatném podá a objednávky přijímá každá administrace PNS, pošta a doručovatel. Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS – ústřední expedice a dovoz tisku Praha, závod 01, administrace vývozu tisku, Kafkova 19, 160 00 Praha 6. Cena jednotlivého výtisku 6 Kčs.

Obsah

Hajný – Majewski: Slaná růže	str. 417
Vladimír Solecký: Problémy filmové distribuce	str. 420
Zdenek Zaoral: Rozhovor s ing. Jaroslavem Görtlerem	str. 423
Géza Bereményi – Péter Gothár: Čas se zastaví (Ukázky z literárního scénáře)	str. 427
Jaroslav Beránek: Několik zamyšlení nad problematikou filmových adaptací literatury	str. 436
Zuzana Meissnerová: Osamocená cesta Václava Hapla	str. 440
Veronika Kratochvílová: Tallin 82	str. 444
Marie Benešová: K výkladu pojmů kinematografie a film / II.	str. 449
Antonín Navrátil: Podněty z Oberhausenu...?	str. 452
Lubor Drahota: Zahraniční styky čs. kinematografie v roce 1981	str. 459
Objektivem kritiky: Opera ve vinici, Zelená vlna, Petřín osud	str. 461
Tvůrci, filmy, názory	str. 465
Portréty světových herců	str. 473
Jiří Šalamoun: První mezinárodní festival animovaných filmů ve Stuttgartu	str. 475

V příštím čísle: *Rozhovor se sovětským hercem Rodionem Nacheapetovem; scénář filmu M. Antonioniho Technicky svůdné; neuskutečněný rozhovor s Jiřím Brdečkou; portrét indické kinematografie; bilance festivalu v Krakově; tvorba výtvarníka Miloše Nolla.*

Na 1. str. obálky Jana Brežková na snímku Miloše Schmiedberga

СОДЕРЖАНИЕ

ГАЙНЫЙ - МАЕВСКИЙ: Соленая роза (Фоторепортаж о новом чешско-польском фильме)	стр. 417
ВЛАДИМИР СОЛЕЦКИЙ: Проблемы кинопроката (Некоторые вопросы проката чешских и словацких фильмов)	стр. 420
ЗДЕНЕК ЗАОРАЛ: Беседа с инж. Ярославом Гюртлером, директором киностудии Баррандов	стр. 423
ПЕТЕР ГОТАР: Время останавливается (Сценарий нового венгерского фильма)	стр. 427
ЯРОСЛАВ БЕРÁНЕК: Несколько мыслей по поводу экранизации произведений литературы	стр. 436
ЗУЗАНА МЕЙССНЕРОВА: Идущий в одиночестве своей дорогой Вацлав Гапл (Портрет автора примечательных документальных фильмов)	стр. 440
ВЕРОНИКА КРАТОХВИЛОВА: Tallin 1982 (Сообщение о XV всесоюзном фестивале советских фильмов)	стр. 444
МАРИЯ БЕНЕШОВА: К толкованию понятий кинематография и фильм — часть вторая, фильм	стр. 449
АНТОНИН НАВРАТИЛ: Лишь немного новаторского в Обергаузене (Сообщение о МФ короткометражных фильмов 1982 г. в Обергаузене)	стр. 452
ЛЮБОР ДРАГОТА: Зарубежные связи чехословацкой кинематографии в 1981 г.	стр. 458
ЧЕРЕЗ ОБЪЕКТИВ КРИТИКИ: «Опера в биннии», «Зеленая волна», «Судьба Петра»	стр. 461
Заметки и мировой кинематографии	стр. 465
Портреты киноактеров с мировым именем	стр. 473
ИРЖИ ШАЛАМУН: I. Международный фестиваль мультипликационных фильмов в Штуттгарте	стр. 475

TABLE DES MATIÈRES

HAJNÝ-MAJEWSKI: Une rose saline (Les prises de vues d'un nouveau film réalisé en coproduction tchéco-polonaise)	page 417
VLAĐIMÍR SOLECKÝ: Les problèmes de la distribution des films	page 420
ZĐENEK ZAORAL: Avec le directeur du Studio de Barrandov, Ingénieur J. Görtler sur les questions économiques de la production (Entretien)	page 423
PETER GOTHÁR: Le temps suspendu (Scénario d'un nouveau film hongrois)	page 427
JAROSLAV BERÁNEK: Quelques réflexions a propos de la problématique de l'adaptation des oeuvres littéraires	page 436
ZUZANA MEISSNEROVÁ: Le chemin solitaire de Václav Hapl (Portrait d'un auteur des court-métrages)	page 440
VERONIKA KRATOCHVÍLOVÁ: Tallin 1982 (Un compte rendu du festival des films soviétiques)	page 444
MARIE BENEŠOVÁ: Les notions du cinéma et de la cinématographie et leurs interprétation	page 449
ANTONÍN NAVRÁTIL: Peu de films stimulants a Oberhausen (Festival international du court-métrage)	page 452
LUBOR DRAHOTA: Les rapports internationaux du cinéma tchécoslovaque	page 458
Par l'objectif de la critique: Une opéra dans la vigne; La vague verte; La couronne de Petra	page 461
Auteurs, films, opinions	page 465
Filmographie des acteurs	page 473
JIRÍ ŠALAMOUN: Ier FI des films d'animation à Stuttgart	page 475

IN THIS ISSUE:

HAJNÝ-MAJEWSKI: A Salt Rose (Photographic report on the film made in Czech-Polish coproduction)	(p. 417)
VLAĐIMÍR SOLECKÝ: Problems of film distribution (Some questions of Czech and Slovak film distribution)	(p. 420)
ZĐENEK ZAORAL: Interview with Ing. Jaroslav Görtler, manager of the Film Studio Barrandov	(p. 423)
PETER GOTHÁR: The Time Will Stop (Screenplay of the new Hungarian film)	(p. 427)
JAROSLAV BERÁNEK: Some thoughts on the problems concerning film adaptations of literature	(p. 436)
ZUZANA MEISSNEROVÁ: The sole way of Václav Hapl (Portrait of the author of remarkable documentary films)	(p. 440)
VERONIKA KRATOCHVÍLOVÁ: Tallin 1982 (Report on the XVth All-Union Festival of Soviet film)	(p. 444)
MARIE BENEŠOVÁ: To the interpretation of the term cinematography and film — Second part, the term of film	(p. 449)
ANTONÍN NAVRÁTIL: Only few suggestions in Oberhausen (Report on the International Festival of short-length films in Oberhausen 1982)	(p. 452)
LUBOR DRAHOTA: Foreign contacts of Czechoslovak cinematography in the year 1982	(p. 458)
Through the object-glass of criticism: The Opera in the Vineyard; A Green Wave; Petra's Fate	(p. 461)
Notes on the interantional film scene	(p. 465)
Portraits of the world-known actors	(p. 473)
JIRÍ ŠALAMOUN: First International Festival of animated film in Stuttgart	(p. 475)